

My personal story

R: In small villages in that area (a region in Southern Italy) everybody's opinion was that only boys would have studied as they were supposed to earn money for their families while girls were to be married as soon as possible as after being 20 years old they were considered too old to find a husband, that was why people used to marry when they were very young; in any case this mentality was influencing my parents, and the way they were educating me and my brother, even if they were quite open persons, still...I lived my childhood and adolescence comparing my situation with the one my brother was living; even if they were quite open minded, it was always said that he was a boy and he was not asked to do anything, if there was anybody to do something this was me (...).

R: There's a specific event...it was the village's feast, I was 15 and I wanted to go to the hairdresser, so I told my mother: " I'm going very early so I can come back in time" as at lunch we had many guests and we need to prepare, but when I went back I was a bit late and everybody was against me as they had to involve my brother and ask him to cooperate. So it was a sort of tragedy, they made me feel guilty and I never accepted it.

As I say: ' I never go to such places, for one single time I ask for it...!', I was just a bit late, it's not such a tragedy, there were all these small differences that taken all together were a burden, I couldn't accept them, they bothered me as I was always doing what they asked me but at the end when I realized that for any small mistakes I was immediately pointed at.. 'look! you've been the whole morning to the hairdresser, when you realized that she couldn't serve you you'd rather have come back home!', a girl who is 13 years old cannot think of this sort of things, once you allowed to go, now I'm going to have my hair cut, do you understand? Unfortunately....
(...)

R: Another terrible thing was that nobody talked about my brother having or not girlfriends, it was implicit that he did. While I was going to school to the village, there was a commercial school there, one morning I was stopped by a boy who was driving a car while I was going to school, and he wanted to talk to me; I was scared as I was terrified about my father, even if he was a good one he was very strict, so I told him 'please go away, if my father comes to know about this he is going to kill either me or you!', I knew how he would have reacted and at the end I went to school quite terrified, this guy went away and told me 'if not this morning, I have to talk to you anyway'. When I

went back home at lunch my parents already knew about it, that this guy had stopped me in the street, I went there quietly and sat to have lunch and I realized that there was my father, who usually was not there at lunch and my mother told me 'with whom did you talk today?', 'what do you mean? with the ones I talk to everyday', I answered and then my father said 'Look, I know everything, you'd better avoid to say that you did not talk to anybody, a boy came by car and stopped you' etc... I was astonished, then he told me it was one of the teachers who was his friend who had seen and immediately told him, so this is one event; this guy continued to go round our house by car, he was a bit older than me, as there was a roundabout, as he hoped to see me and to meet me, so one day I was upstairs with my grandparents and we had been talking for a while, I was lying in bed as I said my grandmother was paralysed and so I was lying in bed beside her at a certain point my father was coming back from the fields and he saw him, he saw his car, and probably thought 'she is upstairs, that's for sure, and she is probably staring at him by the window and she agrees with...'. Then he came upstairs and entered my grandma's room, he thought of I was pretending to sleep and he slapped me, and my grandfather tried to stop him and said 'what do you want? why are you doing this?' Knowing my father, he was not the one who was used at beating his children, he never beat us, that was the first and only time he slapped me and he answered: 'it's because she was at the window and there is this guy going around and I don't want to have such situations...', then my grandfather told him: 'Listen, she had been lying in bed with us the last hour and a half', then he was hurt and told me 'I'm sorry, please forgive me, but I saw this guy going around and I was disappointed so before going and take him, I came to you, I believed you were at the window'. Can you understand?

Unfortunately in those small villages people behaved like that, as it happened that they thought it was a bad thing if a boy was going round a girl's house, as neighbours and people would have talked about that, people are very gossipy... "look that boy is engaged with her" and in 3 days you found yourself already engaged and in need to marry without any reasons. This was the enormous difference between a boy and a girl, and it was really tough, as I am someone who never accepted this subordination of women, neither when I was a teenager or as an adult; when I was 18 I married but I never accepted to be subjected as I think people have to be treated in an equal way, women and men, you need to respect them as persons.

As I had my parents' example, in spite of living in such a small village at those times, they were always respecting each other, both of them they were working to support their family and to do things together, I never saw them arguing, or my father telling my mother 'you have to do this and that', never, and it was something I always admired, they were really united for carrying on their family. And that's it.

I: Did any of them have the lead when taking decisions or?

R: No, absolutely, my father was a very intelligent person, very talented in many things he did. He was one of the first to buy a car in that village, one of the first who bought a tractor and had quite a big cowshed and hired farmers, he tried many things, went to war and then he migrated to (name of a foreign country) to find his way in life, he stayed there for a while and then he said it wasn't something for him and he preferred to be close to his family and do something in his own country, well he actually managed to do something there too, but ... anyway any of them was leading, in any decisions they had to take they talked and they always decided together, and this was really something I liked in my family.

I: So you think this way of upbringing their children was a result of the social context and the culture more than something they really believed in as individuals?

R: Yes, for sure it was the context where they lived and I have to tell you that when I married the first thing he told me when he came to (name of the city) and visited me, as I made a radical change, from such a small village, and the first thing he told me was 'whatever problem you may have, both economically and with your husband, you have to be aware that you're backed by your own family' without meaning that they wanted to intervene in our relationship but to let me know that in case of troubles I had a family to rely on.

Italian

I : Possiamo partire con l'intervista, ti chiedo di confermarmi l'autorizzazione a registrare

R : Sì.

I : Come lettera di consenso allegata e partiamo con il racconto della prima storia, relativa alla tua vita in cui appunto ti domando di descrivermi una situazione o un contesto, una serie di eventi nei quali pensi che il fatto di essere stata una donna abbia avuto un'influenza determinante.

R : Ok, io sono nata in un paesino della (nome della regione, Sud Italia), prettamente agricolo, da due genitori che comunque lavoravano tutti e due e avevano una mentalità per quel periodo abbastanza aperta, perché lavorava sia mio padre che mia madre e nell'educazione dei figli non hanno avuto questo schema, come di solito c'era in quel paesino, nei paesini della zona, che si pensava che solo il figlio maschio potesse studiare perché doveva mantenere la famiglia e le femmine si tendeva a pensare solo a farle sposare al più presto possibile perché arrivate a vent'anni erano già definite delle persone che magari non avevano più l'opportunità di trovare un marito, per questo ci si sposava molto giovani; però questa mentalità, anche se loro erano abbastanza aperti, un po' influiva lo stesso nell'educazione, in tante altre cose, io ho vissuto la mia infanzia e la mia adolescenza confrontandomi sempre con mio fratello, perché pur avendo la mentalità aperta veniva fuori sempre che lui era un maschio e determinate cose non le faceva, che se c'era da fare qualcosa ero sempre io, anche se avevo qualche anno in più di lui, anche le piccole cose non gli venivano chieste quasi mai; per esempio eravamo in casa, avevo fatto dei lavori, c'era da andare al forno a prendere il pane e mia mamma mi diceva: "vai a prendere il pane" e io ribadivo: "ma scusa manda lui perché sta sempre senza far niente, io è da stamattina che faccio delle cose..."

I : Lavori domestici?

R : Sì e aiutare in casa perché c'era mia nonna che era a letto paralizzata, avevano questa trattoria e c'era sempre da fare o c'era da servire al banco o c'era da fare altre cose dopo la scuola questo, per cui quando arrivano le sei e mezza di sera diceva: "vai a prendere il pane!", allora gli dicevo: "manda (nome del fratello)" e lei rispondeva: "ma no ma no vai tu" e io mi arrabbiavo per questa cosa qui, perché vedevo delle differenze, cioè che a lui non veniva chiesto mai niente, essendo un maschio andava sempre dietro a mio padre, quando andava in campagna, avevamo questa casa in campagna e c'erano dei fattori che gestivano questa cosa e lui andava con mio padre e la sera quando tornava aveva fatto già qualcosa, invece lui era andato per divertirsi, un ragazzino...

I : Ma non lavorava quindi?

R : A quell'età lì no, poi quando è diventato un po' più grandicello poi lavorava ovviamente con lui, però quando era un po' più piccoletto che aveva due/tre anni meno di me, e comunque poteva andare a prendere una pagnotta di pane. Se io dicevo a mia mamma: "manda lui" perché poteva farlo, capito? Lei però non lo mandava mai, lui quando aveva del tempo libero giocava, io non potevo mai avere tempo libero per niente né per giocare... Veniva mia cugina a chiamarmi per andare al cinema o andare a fare una passeggiata, io non potevo mai, perché se avevo finito le faccende di sopra dovevo stare dietro al bancone della trattoria, si vendeva vino, si vendevano le cose, era una specie di bar di paesino, per cui quando mia mamma aveva da cucinare, aveva gente che doveva pranzare, cenare, io dovevo stare al banco, a mio fratello non veniva mai chiesto e questa era una cosa che a me, pur essendo una ragazzina, dava fastidio; pur vivendo in una famiglia che vedevo che era più aperta delle altre comunque mi infastidiva molto e io me la son portata dietro per tanti anni questa cosa, per me era un po' un cruccio, cioè sono femmina, devo fare quel che mi dicono però vorrei che qualche volta dicessero anche a lui di fare qualche cosa. C'è un episodio particolare... lì da noi c'era la festa del paese, avevo quindici anni e volevo andare dalla parrucchiera, allora dico a mia mamma: "ci vado presto stamattina così poi torno..." perché per pranzo c'era gente, c'erano da preparare tante cose, quando sono andata dalla parrucchiera ho fatto un po' tardi, nel momento in cui sono arrivata a casa ce li avevo tutti contro, perché mio fratello avevano dovuto fargli fare qualcosa, insomma questo ragazzo aveva dovuto dare una mano lui perché io non c'ero no? Ed è stata una specie di tragedia, nel senso che me l'hanno fatta pesare tantissimo e io non l'ho accettata, perché dico: "io non vado mai, una volta che chiedo di andare...", sono arrivata un po' tardi, non è questa grande tragedia però comunque erano delle piccole differenze che poi messe tutte insieme alla fine ti pesavano, cioè io per lo meno non le accettavo, mi davano fastidio, perché facevo quello che mi chiedevano però quando alla fine vedevo che per ogni piccola cosa che io o sbagliavo o non facevo venivo subito additata: "ecco, sei stata tutta la mattina dalla parrucchiera, quando hai visto che non te li faceva i capelli potevi tornare subito a casa!", cioè una ragazza di tredici/quattordici anni non può pensare a queste cose, nel senso che... "una volta che mi hanno dato il permesso di andare, adesso li faccio 'sti capelli", capisci? Purtroppo...

I : Ma poi nel crescere, quando diventavate grandi, incominciava ad esserci immagino, la fase del guardarsi attorno, degli innamoramenti, c'erano delle differenze nel modo in cui i genitori reagivano, tra figlio maschio e figlia femmina, oppure no?

R : Ma sicuramente, questa forse nella mia famiglia era l'unica cosa dove si vedeva tantissimo anche da parte di mio padre, perché mio padre era un uomo per quell'epoca veramente aperto, che cercava di capire tutto, no? Io mi trovavo benissimo con mio padre, a parlare con lui, andare con lui, però questa cosa era terribile nel senso che di mio fratello non si parlava mai se aveva delle ragazzine, delle cose, era lui punto.

I : Era implicito che ce le avesse...

R : Era implicito che ce le avesse, che uscisse con gli amici e che quando è diventato grandicello c'erano dei suoi amici che avevano la macchina e andavano fuori, io non so cosa facesse però comunque ce li aveva... Io invece che andavo a scuola nel paese, perché non si andava fuori, c'era una scuola di ragioneria lì in paese, una mattina mi ha fermato un ragazzo con la macchina, che è passato mentre andavo a scuola, mi ha detto che voleva parlare con me e io sono rimasta un po' impaurita, perché comunque avevo sempre il terrore, mio padre era bravo, era molto aperto ma era anche molto severo, e gli ho detto: "no no no vai via, che se lo sa mio padre mi ammazza o ti ammazza!", nel senso che avevo questa cosa perché sapevo come si sarebbe comportato e alla fine sono andata a scuola terrorizzata, questo ragazzo è andato via e mi ha detto: "se non vuoi stamattina, comunque ti devo parlare", quando sono tornata a casa a pranzo mio padre e mia mamma già sapevano di questa storia, che questo ragazzo mi aveva fermato per strada, io sono tornata tranquilla, mi sono seduta per mangiare e vedo che c'era anche mio padre a casa che di solito non c'era a casa, mia mamma mi fa: "con chi hai parlato oggi?", "come con chi ho parlato oggi? con quelli che parlo tutti i giorni", le faccio e poi è intervenuto mio padre dicendomi: "guarda che lo so, è inutile che stai lì a dire che non hai parlato con nessuno, è venuto un ragazzo con la macchina che ti ha fermato ecc ecc". Io sono rimasta allibita, difatti io lo sapevo e poi mi ha detto che era stato uno dei professori del paese che era un suo amico, l'aveva visto che si era avvicinato e fermato con la macchina, che mi aveva chiesto qualcosa e subito gliel'ha riferito, per cui questo è un episodio; questo ragazzo continuava a passare davanti a casa nostra con questa macchina, perché lui era un po' più grandicello di me, dunque lo stesso, un giorno ero di sopra con mio nonno e mia nonna e avevamo parlato un po', perché come dicevo prima mia nonna era allettata e poi mi ero sdraiata sul letto vicino a lei, questo ragazzo continuava a girare davanti a casa nostra, che c'era una rotonda con la speranza di guardarmi di vedermi e di incrociarmi, ad un certo punto è arrivato mio padre dalla campagna, ha visto questo che girava con la macchina lì davanti e ha pensato: "sicuramente lei è di sopra e magari guarda dalla finestra, probabilmente è d'accordo...", no? Allora è venuto di sopra senza dire niente è venuto in camera di mia nonna e pensava io facessi finta di dormire e mi ha preso a schiaffi e mio nonno ha cercato di fermarlo per dirgli: "ma cosa vuoi? Perché stai facendo questa cosa qui?", no? Conoscendo anche mio padre che non era

uno che picchiava i figli, mai non ci ha picchiati, l'unica volta che mi ha preso a sberle è stata quella volta lì e lui gli fa: "sì, perché lei stava alla finestra, probabilmente c'è questo ragazzo che continua a girare qui davanti, io non voglio queste situazioni così..." e mio nonno gli fa: "guarda che lei è da un'ora e mezza che è qui sul letto con noi", per cui allora si è fermato, è rimasto male e poi mi ha detto: "scusa, però io ho visto questo che girava lì davanti così e mi ha dato fastidio, allora prima di andare a prendere lui son venuto su perché pensavo che lei fosse alla finestra a guardare o a..." capisci? Insomma quelle situazioni un po' così, in quei paesi lì erano così purtroppo, anche perché questo succedeva perché secondo loro era una cosa brutta il fatto che questo ragazzo girasse lì davanti, la gente poi guardava, vedeva, la gente è molto pettegola nei paesini, allora se vedevano questo che girava lì davanti non è che dicevano: "ah quello lì girava davanti a casa di tizio" e incominciavano a farci tutti i lavoretti intorno, il coroncino a dire: "ah ma quello è fidanzato con quella" e tu dopo tre giorni ti trovavi che eri fidanzata e ti dovevi già sposare con qualcuno, senza nessuno motivo e questa era la differenza enorme che c'era tra ragazzo e ragazza nei paesi, era veramente pesante, io poi sono una persona che non ha mai accettato questa sottomissione delle donne, proprio non mi è mai mai piaciuta, non l'ho accettata durante l'adolescenza e non l'ho accettata neanche dopo; io a diciott'anni, mi sono sposata però non ho mai accettato questa cosa di essere sottomessa ad un uomo o a chicchessia, io ritengo che le persone devono essere trattate allo stesso modo, uomo e donna, bisogna avere rispetto delle persone, non perché sei un uomo hai più diritto ad avere rispetto e se tu sei una donna hai meno diritto, perché io vedevo anche l'esempio dei miei genitori, pur essendo in quegli anni, pur vivendo in un paesino così, si son sempre portati rispetto reciproco, lavoravano tutti e due per portare avanti la famiglia e per fare le cose insieme, non li ho mai visti una volta litigare, non ho mai visto mio padre dire a mia mamma: "no tu fai questo, no tu fai quell'altro", mai, questa è una cosa che veramente ho sempre ammirato nella mia famiglia, erano molto uniti per portare avanti la loro famiglia, punto.

I : Non c'era qualcuno che primeggiasse nella presa delle decisioni o...?

R : No, assolutamente, mio padre lo ritenevo una persona molto intelligente, molto portato per fare le cose. Lui è stato uno dei primi in quel paesino lì che aveva la macchina, uno dei primi che si è comprato dei trattori, dei mezzi agricoli, è stato uno dei primi che ha avuto una stalla di mucche molto grande, con delle persone che ci lavoravano dentro, ha provato di tutto, lui ha fatto la guerra poi è andato in (nome del paese) per vedere di trovare uno sbocco alla sua vita, ci è stato un po' di tempo e ha detto che non era una cosa che andava bene per lui perché preferiva stare vicino alla sua famiglia e fare delle cose nel suo paese, in realtà poi ha fatto qualcosa anche lì, però non c'era nessuno che primeggiava, perché qualsiasi decisione che bisognava prendere, la sera ne parlavano e decidevano sempre insieme, questa è stata una cosa che mi è piaciuta molto della mia famiglia.

I : Quindi vedi questo comportamento nell'educazione dei figli come più un frutto di un'influenza del contesto sociale, della mentalità, più che una cosa sentita direttamente da loro come persone.

R : Sì sì sì, sicuramente era il contesto nel quale vivevano e comunque ti dirò quando mi sono sposata la prima cosa che mi ha detto quando mi è venuto a trovare a (nome della città), perché io ho fatto un cambiamento radicale, da un paesino così piccolo, mi ha detto: "qualsiasi problema hai, sia a livello economico sia a livello di rapporto con tuo marito non ti fare mai problemi, sappi che tu alle tue spalle hai una famiglia, una mamma e un padre, se hai dei problemi con tuo marito faccelo sapere", nel senso che non che loro volessero intervenire nel nostro rapporto però per farmi capire che se hai dei problemi hai una famiglia. Questo è.

Metadata

OTHER TOPIC CATEGORIES: [IDENTITY](#), [LEISURE](#), [SOCIETAL CONTEXT](#)

KEY ACTORS: father, church

TAGS: caring/carer/care giver, extended family, family life, roles/role pattern, upbringing, (not) questioning/(no) doubts, resistance, constraints, going out, leisure time, rural context

Female, 62 Italy

Gender did matter